



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**

Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**

Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**

Provincia Autonoma de Balsan

**REGOLAMENTO RELATIVO
ALL'IMPOSTA MUNICIPALE
IMMOBILIARE (IMI)**

**VERORDNUNG ÜBER DIE
GEMEINDEIMMOBIENSTEUER
(GIS)**

**REGOLAMËNT POR CI CHE
REVERDA LA CUTA
MUNICIPALA IMOBILIARA (IMI)**

Approvato con delibera del Consiglio comunale n. 37 del 30.12.2022

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 37 vom 30.12.2022

Aprové cun deliberaziun dl Consëi de comun nr. 37 di 30.12.2022

REGOLAMENTO RELATIVO ALL'IMPOSTA MUNICIPALE IMMOBILIARE (IMI)	VERORDNUNG ÜBER DIE GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER (GIS)
<p style="text-align: center;">Articolo 1 Agevolazioni d'imposta</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 1 Steuererleichterung</p>
<p>1. Sono agevolate le seguenti tipologie di immobili:</p>	<p>1. Steuererleichterungen sind für folgende Typologien von Liegenschaften festgelegt:</p>
<p>a. Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado, se nelle stesse il/la parente ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. L'agevolazione d'imposta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento;</p>	<p>a. Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehörseinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die Verwandten jeglichen Grades in gerader Linie oder bis zum zweiten Grad in der Seitenlinie zur unentgeltlichen Nutzung überlassen werden, sofern diese dort ihren meldeamtlichen Wohnsitz und ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben. Die Steuererleichterung wird nicht auf Gebäude der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9 angewandt. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Ersatzerklärung im Falle des mündlich abgeschlossenen kostenlosen Leihvertrages gemäß Artikel 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,</p>
<p>b. Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, se locatate in base ad un contratto di locazione registrato e se nelle stesse il/la locatario/a ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento;</p>	<p>b. Wohnungen und deren Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehörseinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet sind, sofern der/die Mieter/in dort seinen/ihren Wohnsitz und seinen/ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben gemäß Artikel 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,</p>
<p>c. Gli immobili posseduti ed utilizzati dai seguenti soggetti di diritto:</p>	<p>c. Immobilien, welche die nachfolgenden Rechtssubjekte besitzen und verwenden:</p>
<p>i) istituzioni scolastiche e scuole dell'infanzia paritarie di cui all'articolo 20/bis della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, nonché le cooperative di scuole dell'infanzia convenzionate con il Comune;</p>	<p>i) gleichgestellte Schulen und Kindergärten laut Artikel 20/bis des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, sowie die mit der Gemeinde vertragsgebundenen Kindergarten-Genossenschaften,</p>

<p>ii) enti non commerciali di cui all'articolo 73, comma 1, lettera c), del decreto del Presidente della Repubblica 22 dicembre 1986, n. 917, e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo;</p>	<p>ii) nicht gewerbliche Körperschaften laut Artikel 73, Absatz 1 Buchstabe c) des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 22. Dezember 1986, Nr. 917, in geltender Fassung, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben,</p>
<p>iii) organizzazioni non lucrative di utilità sociale (ONLUS) di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 4 dicembre 1997, n. 460, e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo nonché le cooperative senza scopo di lucro che rispettano le clausole mutualistiche nell'ambito culturale;</p>	<p>iii) nicht gewinnorientierte, gemeinnützige Organisationen (ONLUS) laut Artikel 10 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 4. Dezember 1997, Nr. 460, in geltender Fassung, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben, sowie die nach Klauseln der Gegenseitigkeit ausgerichteten Genossenschaften ohne Gewinnabsicht im Bereich der Kultur,</p>
<p>iv) a decorrere dal termine di cui all'articolo 104, comma 2, del decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117, enti non commerciali iscritti nel Registro unico del Terzo settore.</p>	<p>iv) ab der Frist laut Artikel 104 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 3. Juli 2017, Nr. 117, nicht gewerbliche Körperschaften, die im Einheitsregister des Dritten Sektors eingetragen sind.</p>
<p>L'agevolazione d'imposta si applica anche nel caso in cui uno dei soggetti di diritto di cui ai punti i), ii), iii) e iv) o un ente pubblico territoriale abbia ceduto un immobile in suo possesso, con contratto di locazione registrato o con contratto di comodato gratuito registrato, a un altro dei soggetti di diritto di cui ai medesimi punti. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso o del contratto di comodato d'uso gratuito registrato ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento.</p>	<p>Die gegenständliche Steuererleichterung kommt auch dann zur Anwendung, wenn eines der unter den Punkten i), ii), iii) und iv) genannten Rechtssubjekte oder eine öffentliche Gebietskörperschaft eine in seinem beziehungsweise ihrem Besitz befindliche Immobilie einem anderen der in denselben Punkten genannten Rechtssubjekte aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet oder aufgrund eines registrierten unentgeltlichen Leihvertrages überlassen hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben oder des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages gemäß Artikel 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.</p>
<p>d) fabbricati classificati nella categoria catastale D/2. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è il possesso di una licenza di esercizio in corso di validità, nonché l'effettivo esercizio dell'attività.</p>	<p>d) Immobilien, die in der Katasterkategorie D/2 eingestuft sind. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist das Vorhandensein einer gültigen Betriebslizenz, sowie die effektive Ausübung der Betriebstätigkeit.</p>

<p style="text-align: center;">Articolo 2 Maggiorazioni d'imposta</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 2 Steuererhöhungen</p>
<p>1. Sono soggette a maggiorazione di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente le abitazioni tenute a disposizione. Sono abitazioni tenute a disposizione quelle per le quali la legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, rispettivamente il presente regolamento non abbiano stabilito delle aliquote agevolate, così come quelle che non ricadono sotto una delle seguenti fattispecie, per le quali si applica l'aliquota ordinaria:</p>	<p>1. Im Vergleich zum geltenden ordentlichen Steuersatz unterliegen die zur Verfügung stehenden Wohnungen einem erhöhten Steuersatz. Zur Verfügung stehende Wohnungen sind all jene Wohnungen, für welche das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, beziehungsweise die gegenständliche Verordnung keine begünstigten Steuersätze vorgesehen haben, und all jene Wohnungen, für welche keiner der folgenden Tatbestände, für die der ordentliche Steuersatz zur Anwendung kommt, zutrifft:</p>
<p>a. abitazioni previste all'articolo 9, comma 8, lettere e) ed f), qualora non venga stabilita una riduzione di aliquota o un'apposita aliquota. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento, nonché, nel caso di abitazioni locate ad uso foresteria per fini abitativi, di una copia del contratto di lavoro dei soggetti alloggiati nell'abitazione;</p>	<p>a. Wohnungen, welche in Artikel 9 Absatz 8 Buchstaben e) und f) vorgesehen sind, sofern für sie kein herabgesetzter Steuersatz oder kein eigener Steuersatz vorgesehen wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben gemäß Artikel 6 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, sowie, im Fall von Wohnungen, die zur Unterbringung von Arbeitern genutzt werden, eine Kopie des Arbeitsvertrags der in der Wohnung untergebrachten Personen,</p>
<p>b. una sola abitazione, contigua a un'abitazione principale, che è in possesso del nucleo familiare dell'abitazione principale e che viene utilizzata dallo stesso nucleo familiare congiuntamente all'abitazione principale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento;</p>	<p>b. eine einzige Wohnung, welche an eine Hauptwohnung angrenzt, im Besitz der Familiengemeinschaft der Hauptwohnung ist und von dieser Familiengemeinschaft zusammen mit der Hauptwohnung mitbenutzt wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Erstatzerklärung gemäß Artikel 6 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,</p>
<p>c. abitazioni concesse in uso gratuito ad affini di primo grado, se nelle stesse l'affine ha stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione di una copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale ai sensi dell'art. 6, comma 1 del presente regolamento;</p>	<p>c. Wohnungen, welche Verschwägerten ersten Grades kostenlos zum Gebrauch überlassen werden, sofern der/die Verschwägte in diesen den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Erstatzerklärung im Falle eines mündlich abgeschlossenen unentgeltlichen Leihvertrages gemäß Art. 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,</p>

<p>d. abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquota previste dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è, nel caso del contratto di comodato d'uso gratuito, la presentazione di una copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale, nel caso delle abitazioni previste all'articolo 9, comma 5, lettera a) della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, la presentazione della dichiarazione IMI e dell'attestato INPS relativo alle giornate lavorative rilevanti e nel caso delle abitazioni previste all'articolo 9, comma 4 della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 6, comma 2 del presente regolamento;</p>	<p>d. Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht anwendbar sind. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle des unentgeltlichen Leihvertrages die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Ersatzerklärung im Falle eines mündlich abgeschlossenen unentgeltlichen Leihvertrages, im Falle der im Artikel 9 Absatz 5 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Wohnungen die Vorlage der GIS-Erklärung und der NIFS-Bescheinigung über die relevanten Arbeitstage und im Falle der im Artikel 9 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Wohnungen die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 6, Absatz 2 der gegenständlicher Verordnung;</p>
<p>e. abitazioni in possesso di datori/datrici di lavoro e messe a disposizione dei/delle loro dipendenti come parte della retribuzione (fringe benefit) e locali per l'alloggio temporaneo di personale ai sensi dell'articolo 27, comma 2, lettera c), della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è, nel caso del fringe benefit, la presentazione di una copia del contratto di lavoro ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento, dal quale risulti la messa a disposizione dell'abitazione quale parte dello stipendio, e, nel caso dell'alloggio temporaneo di personale, di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 6, comma 2 del presente regolamento;</p>	<p>e. Wohnungen, welche im Besitz von Arbeitgebern/Arbeitgeberinnen sind und deren Arbeitnehmern/Arbeitnehmerinnen als Teilentlohnung (fringe benefit) zur Verfügung gestellt werden und Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterbringung von Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen gemäß Artikel 27 Absatz 2 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle der Teilentlohnung die Vorlage einer Kopie des Arbeitsvertrages gemäß Artikel 6, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, aus welchem die Zurverfügungstellung der Wohnung als Teilentlohnung hervorgeht, und im Falle der zeitweiligen Unterbringung von Mitarbeitern die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 6 Absatz 2 gegenständlicher Verordnung,</p>
<p>f. abitazioni di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari dell'impresa, anche quale socio/socia della stessa, e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 6, comma 2 del presente regolamento;</p>	<p>f. Wohnungen, die im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber/eine Inhaberin des Unternehmens, auch als Gesellschafter/Gesellschafterin desselben, samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 6 Absatz 2 gegenständlicher Verordnung,</p>
<p>g. l'abitazione posseduta a titolo di comproprietà nella quale uno/una dei contitolari ha la residenza anagrafica e la dimora abituale;</p>	<p>g. Miteigentumswohnungen, in denen ein Miteigentümer/eine Miteigentümerin den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat,</p>
<p>h. l'abitazione nella quale il nudo proprietario/la nuda proprietaria ha la residenza anagrafica e la dimora abituale;</p>	<p>h. Wohnungen, in denen der Inhaber/die Inhaberin des nackten Eigentums den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat,</p>

i. abitazioni inagibili o inabitabili e di fatto non utilizzate di cui al successivo articolo 5;	i. unbewohnbare oder unbenutzbare Wohnungen, die tatsächlich nicht verwendet werden, gemäß nachfolgendem Artikel 5;
j. abitazioni principali, possedute a titolo di proprietà, usufrutto o abitazione da persone anziane o disabili, le quali devono trasferire la residenza anagrafica presso i/le parenti che le accudiscono, a condizione che tali immobili non risultino locati. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 6, comma 1 del presente regolamento;	j. Hauptwohnungen, welche aufgrund eines Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes im Besitz von Senioren/Seniorinnen oder behinderten Menschen sind, die ihren meldeamtlichen Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welchen sie gepflegt werden, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 6 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,
2. Un'abitazione è da considerare non tenuta a disposizione ai sensi del comma 1 per il periodo dell'anno durante il quale sussistono le condizioni prescritte.	2. Die Berücksichtigung als nicht zur Verfügung stehende Wohnungen gemäß Absatz 1 steht für jenen Zeitraum im Jahr zu, in dem die vorgeschriebenen Voraussetzungen gegeben sind.
3. L'aliquota maggiorata prevista dal comma 1 viene applicata a partire dal tredicesimo mese successivo a quello in cui i soggetti previsti dall'articolo 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, sono divenuti per la prima volta soggetti passivi IMI per l'abitazione oppure dal tredicesimo mese successivo a quello di cessazione di una delle fattispecie di non maggiorazione previste dal comma 1 o di cessazione di un'agevolazione d'imposta prevista dalla legge provinciale o dal presente regolamento comunale.	3. Der von Absatz 1 vorgesehene erhöhte Steuersatz wird erst ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem die in Artikel 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Steuerpflichtigen zum ersten Mal für die Wohnung GIS-steuerpflichtig geworden sind, angewandt, oder ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem einer der in Absatz 1 vorgesehenen Tatbestände der Nichterhöhung oder eine vom Landesgesetz oder dieser Gemeindeverordnung vorgesehene Steuererleichterung nicht mehr zutrifft.
4. I seguenti immobili sono soggetti a maggiorazione di aliquota rispetto a quella prevista dalla normativa provinciale:	4. Für folgende Immobilien gilt ein erhöhter Steuersatz als der vom Landesgesetz vorgesehene:
a. i fabbricati utilizzati per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per le ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 e successive modifiche.	a. Immobilien, die für die Tätigkeit der Vermietung von Gästezimmern und möblierten Ferienwohnungen gemäß Landesgesetz Nr. 12 vom 11. Mai 1995 genutzt werden;
b. i fabbricati utilizzati ad uso agriturismo ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7.	b. Immobilien, die für die Tätigkeit des Urlaubes auf dem Bauernhof gemäß Landesgesetz Nr. 7 vom 19. September 2008 genutzt werden;
<p>Articolo 3</p> <p>Criteria per la determinazione dell'aliquota d'imposta in caso di maggiorazioni e riduzioni</p>	<p>Artikel 3</p> <p>Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen</p>
1. Ai sensi dell'articolo 8 e dell'articolo 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, sono stabiliti i seguenti criteri per eventuali maggiorazioni e/o riduzioni delle aliquote d'imposta previste al suddetto articolo:	1. Gemäß Artikel 8 und Artikel 9 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, werden für eventuelle Erhöhungen und/oder Herabsetzungen der vom obgenannten Artikel vorgesehenen Steuersätze nachfolgende Kriterien festgelegt:

<ul style="list-style-type: none"> incentivazione dell'offerta di abitazioni per la copertura del fabbisogno abitativo primario della popolazione residente; 	<ul style="list-style-type: none"> Förderung des Angebotes an Wohnungen für die Deckung des primären Wohnbedarfes der Wohnbevölkerung;
<ul style="list-style-type: none"> incentivazione della locazione di abitazioni e del recupero di cubatura abitativa; 	<ul style="list-style-type: none"> Förderung der Vermietung von Wohnungen und der Wiedergewinnung von Wohnkubatur,
<ul style="list-style-type: none"> incentivazione della realizzazione di progetti edilizi su aree edificabili già individuate; 	<ul style="list-style-type: none"> Förderung der Realisierung von Bauprojekten auf schon ausgewiesenen Bauflächen,
<ul style="list-style-type: none"> riduzione della discrepanza prevista dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, tra la tassazione del settore degli affittacamere e degli agriturismi da un lato e quello delle strutture ricettive a carattere alberghiero e a carattere extra-alberghiero dall'altro lato; 	<ul style="list-style-type: none"> Reduzierung der vom Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehen Diskrepanz zwischen der Besteuerung der Privatzimmervermietungsbetriebe und der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Betriebe einerseits und der Besteuerung der gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetriebe andererseits,
<ul style="list-style-type: none"> sostegno delle attività sociali nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, di ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo; 	<ul style="list-style-type: none"> Unterstützung der sozialen Tätigkeiten im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports,
<ul style="list-style-type: none"> raggiungimento dell'equilibrio del bilancio. 	<ul style="list-style-type: none"> Erreichen des Haushaltsgleichgewichtes.
<p>Articolo 4 Determinazione del valore venale in comune commercio delle aree fabbricabili</p>	<p>Artikel 4 Festlegung des üblichen Marktwertes der Baugrundstücke</p>
<p>1. Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 8, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori ai valori venali in comune commercio determinati con deliberazione di giunta comunale.</p>	<p>1. Festgehalten, dass gemäß Artikel 8 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, der Wert der Baugrundstücke dem üblichen Marktwert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für die Baugründe rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter jenen vom Gemeindevausschuss mit Beschluss genehmigten üblichen Marktwerten liegen.</p>
<p>2. In deroga a quanto stabilito dal comma 1 e quindi in deroga ai valori di autolimitazione il Comune provvede all'accertamento del tributo dovuto, qualora venga a conoscenza di atti pubblici o privati che possano contraddire i valori venali determinati con la deliberazione di cui al comma 1. La deroga vale anche nel caso l'immobile presenti caratteristiche tali da fuoriuscire dai criteri estimativi adottati con la delibera della Giunta comunale.</p>	<p>2. In Abweichung des Absatzes 1 und damit ungeachtet der Selbstbeschränkungswerte stellt die Gemeinde die geschuldete Steuer fest, wenn sie Kenntnis von öffentlichen oder privaten Urkunden erhält, die jenen laut Absatz 1 mit Gemeindevausschussbeschluss festgelegten Marktwerten widersprechen. Die Ausnahmeregelung gilt auch für den Fall, dass das Grundstück Merkmale aufweist, die von den mit dem Gemeindevausschussbeschluss festgelegten Schätzungskriterien abweichen.</p>

<p style="text-align: center;">Articolo 5 Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 5 Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude</p>
<p>1. Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'articolo 8, comma 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, sono considerati inabitabili i fabbricati per i quali vengono meno i presupposti per l'abitabilità ai sensi della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e ai sensi del decreto del Presidente della Provincia 29 marzo 2000, n. 12, e che di fatto non sono utilizzati, dalla data di presentazione della richiesta di dichiarazione di inabitabilità e limitatamente al periodo dell'anno durante il quale sussistono dette condizioni ai sensi della perizia della competente commissione. Sempre ai fini dell'applicazione della summenzionata riduzione sono considerati inagibili i fabbricati per i quali vengono meno i presupposti per l'agibilità ai sensi della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, e che di fatto non sono utilizzati, dalla data di presentazione della richiesta di dichiarazione di inagibilità e limitatamente al periodo dell'anno durante il quale sussistono dette condizioni ai sensi della perizia dell'ufficio tecnico o da parte di tecnici esterni. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili i fabbricati il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali determina, de jure, la cessazione dell'applicazione della riduzione.</p>	<p>1. Mit Bezug auf die Anwendung der vom Artikel 8 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Steuerermäßigung werden jene Gebäude als unbewohnbar betrachtet, die im Sinne des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, und des Dekretes des Landeshauptmannes vom 29. März 2000, Nr. 12, nicht mehr bewohnbar sind und tatsächlich nicht verwendet werden, und zwar ab dem Einreichdatum des Antrages auf Unbewohnbarkeitserklärung und beschränkt auf den Zeitraum im Jahr, in dem sie sich gemäß der Begutachtung durch die zuständige Kommission in diesem Zustand befinden. Für die Anwendung der obgenannten Steuerermäßigung werden jene Gebäude als unbenutzbar betrachtet, die im Sinne des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, nicht mehr benutzbar sind und tatsächlich nicht verwendet werden, und zwar ab dem Einreichdatum des Antrages auf Unbenutzbarkeitserklärung und beschränkt auf den Zeitraum im Jahr, in dem sie sich gemäß der Begutachtung durch das Bauamt oder durch externe Techniker in diesem Zustand befinden. Als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen nicht jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Bei Wegfall der Benützungshindernisse der Räumlichkeiten verfällt von Rechts wegen des Anspruchs auf die Anwendung der Reduzierung.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 6 Obbligo di documentazione</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 6 Dokumentationspflicht</p>
<p>1. A pena di decadenza dall'agevolazione o dalla non maggiorazione dell'imposta, il/la contribuente deve presentare gli attestati, le copie di contratti o le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, a cui si riferisce il presente regolamento, entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello in cui è dovuta l'imposta, attestando l'esistenza del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione dell'imposta.</p>	<p>1. Der/die Steuerpflichtige muss die in dieser Verordnung angeführten Bescheinigungen, Kopien der Verträge oder Ersatzerklärungen, mit welchen er gemäß Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, das Bestehen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder für die Nichtanwendung der Steuererhöhung erklärt, innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen, beim sonstigen Verfall der Steuererleichterung oder der Nichtanwendung der Steuererhöhung.</p>
<p>2. Per l'applicazione dei diritti previsti dalla legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, il contribuente deve, giusto articolo 14, della summenzionata legge provinciale, presentare entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello, in cui è dovuta l'imposta, attestati, copie di contratti o dichiarazioni sostitutive nei seguenti casi:</p>	<p>2. Der Steuerpflichtige muss gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in den nachfolgenden Fällen Bescheinigungen, Kopien von Verträgen oder Ersatzerklärungen für die Anwendung der im obgenannten Landesgesetz vorgesehenen Rechte innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen:</p>

<p>a. nel caso in cui i componenti del nucleo familiare abbiano stabilito la dimora abituale e la residenza anagrafica in immobili diversi situati nel territorio nazionale, deve essere presentata ai Comuni interessati una dichiarazione sostitutiva, con la quale si dichiara a quale immobile va applicata l'aliquota e la detrazione prevista per l'abitazione principale e a quale/i immobile/i no;</p>	<p>a. Im Falle, dass die Mitglieder einer Familiengemeinschaft ihren gewöhnlichen Aufenthalt und meldeamtlichen Wohnsitz in verschiedenen Immobilien im Staatsgebiet haben, muss bei den betroffenen Gemeinden eine Ersatzerklärung eingereicht werden, mit der erklärt wird, für welche Immobilie der für die Hauptwohnung vorgesehene Steuersatz und Freibetrag angewandt werden soll und für welche Immobilie/n nicht,</p>
<p>b. nel caso di abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquota previste dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, deve essere presentata una dichiarazione sostitutiva,</p>	<p>b. im Falle von Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Steuersatzreduzierungen nicht anwendbar sind, muss eine diesbezügliche Ersatzerklärung eingereicht werden,</p>
<p>c. nel caso di un diritto di abitazione ai sensi degli articoli 34 e 34-bis della legge provinciale 28 novembre 2001, n. 17 (legge su masi chiusi), il/la titolare del diritto di abitazione deve presentare una dichiarazione sostitutiva, dalla quale risulta l'unità immobiliare o la parte percentuale di essa effettivamente abitata dallo stesso/dalla stessa e con la quale dichiara che il diritto di abitazione non è stato escluso nell'atto traslativo del maso;</p>	<p>c. im Falle eines Wohnrechtes aufgrund der Artikel 34 und 34-bis des Landesgesetzes vom 28. November 2001, Nr. 17 (Höfegesetz), muss der Inhaber/die Inhaberin des Wohnrechtes eine Ersatzerklärung einreichen, aus welcher hervorgeht, welche Baueinheit oder welcher Prozentsatz derselben er/sie effektiv bewohnt und dass das Wohnrecht nicht ausdrücklich bei der Hofübertragung ausgeschlossen worden ist,</p>
<p>d. nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, abitate dal soggetto passivo o dai suoi familiari con disabilità gravi ai sensi dell'articolo 3, comma 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104, deve essere presentata per la concessione dell'ulteriore detrazione un relativo attestato medico rilasciato dall'organo competente. L'ulteriore detrazione spetta dalla data di domanda di rilascio del summenzionato attestato;</p>	<p>d. im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche vom Steuerpflichtigen/von der Steuerpflichtigen oder seinen/ihren Familienangehörigen mit schweren Behinderungen im Sinne von Artikel 3, Absatz 3 des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104 bewohnt werden, muss für die Gewährung des zusätzlichen Freibetrages die von der zuständigen Behörde diesbezüglich ausgestellte Bescheinigung eingereicht werden. Der zusätzliche Freibetrag steht ab dem Datum des Antrages auf obgenannte Bescheinigung zu,</p>
<p>e. per l'applicazione della detrazione prevista per l'abitazione principale ai fabbricati della categoria catastale A e della categoria catastale D che servono anche da abitazione, di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari dell'impresa, anche quale socio della stessa, e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva;</p>	<p>e. für die Anwendung des für die Hauptwohnung vorgesehenen Freibetrages auf Gebäude der Katasterkategorie A und der Katasterkategorie D, die auch als Wohnung dienen und im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber oder eine Inhaberin des Unternehmens, auch als Gesellschafter/in desselben, samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat, muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden;</p>

<p>f. nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, possedute da persone, che da esse devono trasferire la residenza presso la persona, alla quale prestano assistenza in base al congedo accordatogli ai sensi dell'articolo 42, comma 5, del decreto legislativo 26 marzo 2001, n. 151, e successive modifiche, e ai sensi dell'articolo 4, comma 2, della legge 8 marzo 2000, n. 53 e successive modifiche, deve essere presentata per l'equiparazione all'abitazione principale una copia dell'atto di concessione del congedo di assistenza;</p>	<p>f. im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, im Besitz von Personen, welche aufgrund der ihnen gemäß Artikel 42 Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 26. März 2001, Nr. 151, in geltender Fassung, und gemäß Artikel 4 Absatz 2 des Gesetzes vom 8. März 2000, Nr. 53, in geltender Fassung, gewährten Pflegeauszeit ihren meldeamtlichen Wohnsitz zur Pflegeperson verlegen müssen, muss für die Gleichstellung mit der Hauptwohnung eine Kopie der Gewährungsmaßnahme der Pflegeauszeit eingereicht werden,</p>
<p>g. nel caso di fabbricati rurali ad uso strumentale ai sensi dell'articolo 11, comma 1, lettera g) della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva;</p>	<p>g. im Falle von landwirtschaftlich zweckgebundenen Gebäuden gemäß Artikel 11 Absatz 1 Buchstabe g) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden,</p>
<p>h. nel caso di provvedimenti giudiziari di separazione legale, annullamento, scioglimento o cessazione degli effetti civili del matrimonio e di contestuale assegnazione dell'abitazione deve essere presentata al Comune una copia degli stessi;</p>	<p>h. im Falle von richterlichen Verfügungen der gerichtlichen Trennung, der Annullierung, der Auflösung oder des Erlöschen der zivilrechtlichen Wirkung der Ehe und gleichzeitiger Zuweisung der Wohnung muss eine Kopie derselben eingereicht werden,</p>
<p>i. nel caso di provvedimento giudiziale di affidamento del figlio/della figlia o dei figli e di contestuale assegnazione dell'abitazione deve essere presentata una copia dello stesso.</p>	<p>i. im Falle von richterlicher Verfügung der Anvertraung des Kindes oder der Kinder und gleichzeitiger Zuweisung der Wohnung muss eine Kopie derselben eingereicht werden.</p>
<p>3. In caso di modifiche ovvero di cessazione del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione d'imposta oppure di modifiche ovvero di cessazione degli stati di fatto elencati ai commi 1 e 2 deve essere presentata una relativa dichiarazione sostitutiva o la relativa documentazione entro i termini previsti in tali commi.</p>	<p>3. Im Falle von Änderungen oder von Erlöschen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder Nichtanwendung der Steuererhöhung oder von Änderungen oder von Erlöschen der in den Absätzen 1 und 2 aufgelisteten Tatbestände muss innerhalb der in diesen Absätzen vorgesehenen Fristen eine diesbezügliche Ersatzerklärung oder die entsprechende Dokumentation eingereicht werden.</p>
<p>4. Gli atti indicati ai commi precedenti hanno effetto anche per gli anni successivi sempre che non si verificano modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. Allo stesso modo hanno effetto gli atti presentati in passato ai fini dell'ICI o dell'IMU sempre che non si siano verificate nel frattempo modificazioni dei dati ed elementi dichiarati.</p>	<p>4. Die in den vorhergehenden Absätzen genannten Dokumente sind auch für die darauffolgenden Jahre wirksam, sofern sich die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben. Ebenso sind die in der Vergangenheit für die ICI oder für die IMU eingereichten Dokumente weiterhin wirksam, sofern sich in der Zwischenzeit die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben.</p>

<p style="text-align: center;">Articolo 7 Versamenti</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 7 Einzahlungen</p>
<p>1. L'imposta è di norma versata autonomamente da ogni soggetto passivo; si considerano tuttavia regolari i versamenti effettuati da un contitolare anche per conto degli altri purché l'imposta risulti complessivamente assolta e qualora venga comunicato.</p>	<p>1. Die Einzahlung erfolgt in der Regel selbständig von Seiten eines jeden Steuerträgers; die von einem Mitinhaber auch für die anderen Steuerschuldner getätigten Einzahlungen werden trotzdem als ordnungsgemäß betrachtet, sofern die Steuerschuld vollständig beglichen ist und sofern es mitgeteilt wird.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 8 Compensazione d'imposta</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 8 Steuerausgleich</p>
<p>1. Le somme, che devono essere rimborsate dal Comune a titolo di IMI, possono, su richiesta del contribuente formulata nell'istanza di rimborso, essere compensate con gli importi dovuti dal contribuente al comune stesso a titolo di IMI.</p>	<p>1. Die von Seiten der Gemeinde rückzuerstattenden GIS-Beträge können auf Anfrage des Steuerzahlers, die im Antrag auf Rückerstattung zu stellen ist, mit den GIS-Beträgen, welche vom Steuerzahler der Gemeinde geschuldet sind, ausgeglichen werden.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 9 Entrata in vigore</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 9 Inkrafttreten</p>
<p>1. Il presente regolamento si applica a partire dal 1° gennaio 2023.</p>	<p>1. Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Jänner 2023.</p>

REGOLAMÈNT POR CI CHE REVERDA LA CUTA MUNICIPALA IMOBILIARA (IMI)

Articol 1 Alisiraziuns de cuta

1. Alisiraziuns é preodüdes por chisc bëgns immobiliars:
 - a. les abitaziuns y les portignënzes revardëntes dles categories catastaes C2, C/6 y C/7, tla mosüra mascima de trëi unites de portignënza, de chëstes al mascim düs dla medema categoria, conzedüdes debann a parënc tla ligna dërta de vigni degré y tla ligna colaterala anter le secundo degré, sce tles medemes le parënt/la parënta á fissé süa residënza o süa sojornanza abituala. L'alisiraziun dla cuta ne vëgn nia applicada ales abitaziuns dles categories catastaes A/1, A/7, A/8 y A/9. Condiziuns por podëi ciafé chësta alisiraziun é la presentaziun de na copia dl contrat de imprëst debann registré o de na detlaraziun sostitutiva tl cajo de n contrat de imprëst debann stlüt jö tla forma verbala aladô dl articol 6, coma 1 de chësc regolamënt;
 - b. les abitaziuns y les portignënzes revardëntes dles categories catastaes C2, C/6 y C/7, tla mosüra mascima de trëi unites de portignëna, de chëstes al mascim düs dla medema categoria, sce afitades aladô de n contrat de afit registré y sce tles medemes l'afitadin/afitadina á stabilí süa residënza y sojornanza abituala. Condiziun por podëi anuzé chësta alisiraziun é la presentaziun de na copia dl contrat de afit registré o dla proroga dl medemo aladô dl articol 6, coma 1 de chësc regolamënt;
 - c. I imobii tl possess y anuzá da chisc sogec de dërt:
 - i) istituziuns dla scola y scolines paritaires aladô dl art. 20/bis dla lege provinziala 29 jügn 2000, nr. 12, sciöche ince les cooperatives de scolines convenzionades cun le Comun;
 - ii) ënc nia comerciai aladô dl articol 73, coma 1, lëtra c) dl decret dl Presidënt dla Republica 22 dezëmber 1986, nr. 917, y mudaziuns susseghëntes, che fej aladô dl statut ativites tl ciamp dl'assistënza, dla previdënza, dla sanité, dl'inrescida scientifica, dla didatica, dl dé alberch, dla cultura, dl tëmp lëde y sportif;
 - iii) organisaziuns sënza fin de davagn de utilité sozuala (ONLUS) aladô dl articol 10 dl decret legislatif 4 dezëmber 1997, nr. 460, y mudaziuns susseghëntes, che fej aladô dl statut ativites tl ciamp dl'assistënza, dla previdënza, dla sanité, dl'inrescida scientifica, dla didatica, dl dé alberch, dla cultura, dl tëmp lëde y sportif, sciöche ince les cooperatives sënza fin de davagn che respeta les clausoles de colaboraziun reziproca tl ciamp cultural;
 - iv) cun scomenciamënt dal terminn aladô dl articol 104, coma 2, dl decret legislatif 3 messé 2017, nr. 117, ënc nia comerciai scric ite tl Register unich dl Terzo setur.

L'alisiraziun dla cuta vëgn applicada ince tl cajo che un di sogec de dërt aladô di punc i), ii), iii) y iv) o n ënt publich territorial ais dé jö n imobil te so possess, cun contrat de afit registré o cun contrat de imprëst debann registré, a n ater di sogec de dërt aladô di medemi punc. Condiziun por ciafé l'alisiraziun é la presentaziun de na copia dl contrat de afit registré o dla proroga dl medemo o dl contrat de imprëst debann registré aladô dl articol 6, coma 1 de chësc regolamënt.

- d. fabricac classificá tla categoria catastala D/2. Condiziuns por podëi anuzé l'alisiraziun é le possess de na lizënza de eserzize che vël, sciöche ince l'eserzize efetif dl'ativité.

Articol 2
Maioraziuns de cuta

1. Les abitaziuns tignides a desposiziun é sotmetüdes a aumënc de cuta respet ala cuta ordinaria varënta. Abitaziuns tignides a desposiziun é chëles por chëles che la lege provinziala di 23 auri 2014, nr. 3, respetivamënter chësc regolamënt ne ais nia stabilí alicuotes alisirades, sciöche ince chëles che ne toma nia ite te un de chisc caji, por chi che al vëgn apliché l'alicuota ordinaria:
 - a. abitaziuns preodüdes al articul 9, coma 8, lètres e) y f), sce al ne vëgn nia fissé na reduziun de alicuota o na alicuota aposta. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é la presentaziun de na copia dl contrat de afit registré o dla proroga dl medemo aladô dl articul 6, coma 1 de chësc regolamënt, sciöche ince, tl cajo de abitaziuns afitades a lauranc, de na copia dl contrat de laur di sogec che vir tl'abitaziun;
 - b. na abitaziun sora, dlungia l'abitaziun prinzipala, che é tl possess dla familia dl'abitaziun prinzipala y che vëgn anuzada dala medema familia adüm al'abitaziun prinzipala. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é la presentaziun de na detlaraziun sostitutiva aladô dl articul 6, coma 1 de chësc regolamënt;
 - c. abitaziuns conzedüdes debann a parënc de prüm degré, sce tles medemes le parënt/la parënta á stabilí la residënza anagrafica y la sojornanza abituala. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é la presentaziun de na copia dl contrat de imprëst debann registré o de na detlaraziun sostitutiva tl cajo de n contrat de imprëst debann stlüt jö tla forma verbala aladô dl articul 6, coma 1 de chësc regolamënt;
 - d. abitaziuns dles categories catastales A/1, A/7, A/8 y A/9, a chëles che al ne vëgn nia apliché les reduziuns de cuta preodüdes dala lege provinziala di 23 auri 2014, nr. 3. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é, tl cajo dl contrat de imprëst debann, la presentaziun de na copia dl contrat de imprëst debann registré o de na detlaraziun sostitutiva tl cajo de n contrat de imprëst debann stlüt jö tla forma verbala, tl cajo dles abitaziuns preodüdes al articul 9, coma 5, lëtra a) dla lege provinziala di 23 auri 2014, nr. 3, la presentaziun dla detlaraziun IMI y dl atestat INPS por ci che reverda i dis de laur relevanc y tl cajo dles abitaziuns preodüdes al articul 9, coma 4 dla lege provinziala di 23 auri 2014, nr. 3, la presentaziun de na detlaraziun sostitutiva aladô dl articul 6, coma 2 de chësc regolamënt;
 - e. abitaziuns tl possess de datur/daturies de laur y metüdes a desposiziun de sü dependënc/sües dependëntes sciöche pert dl paiamënt (fringe benefit) y locai por l'alojamënt temporan de personal aladô dl articul 27, coma 2, lëtra c) dla lege provinziala 10 messé 2018, nr. 9, y mudaziuns susseghëntes. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é, tl cajo dl fringe benefit, la presentaziun de na copia dl contrat de laur aladô dl articul 6, coma 1 de chësc regolamënt, oláche al resulta la metüda a desposiziun dl'abitaziun sciöche pert dl paiamënt, y, tl cajo dl alojamënt temporan de personal, de na detlaraziun sostitutiva aladô dl articul 6, coma 2 de chësc regolamënt;
 - f. abitaziuns de proprieté de dites, te chëles che un/üna di titorlars dla dita, inche sciöche sozio/sozia dla medema, y süa familia á stabilí süa residënza anagrafica y sojornanza abituala. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é la presentaziun de na detlaraziun sostitutiva aladô dl articul 6, coma 2 de chësc regolamënt;
 - g. l'abitaziun en comproprieté, olache n comproprietar/na comproprietara á la residënza anagrafica y la sojornanza abituala;
 - h. l'abitaziun olache le proprietar/la proprietara dla proprieté despiada á la residënza anagrafica y la sojornanza abituala;
 - i. abitaziuns nia da podëi sté o abité y de fat efetivamënter nia anuzades aladô dl articul 5 susseghënt;

- j. abitaziuns prinzipales che aladô de n dêrt de proprieté, usufrût o dêrt de abitaziun é tl possess de porsones atempades o anticapades, che mëss sposté la residënza anagrafica pro parënc, che i ciara dô, a condiziun che chisc imobii ne vëgn nia afiá. Condiziun por la nia aplicaziun dla maioraziun de cuta é la presentaziun de na detlaraziun sostitutiva aladô dl articul 6, coma 1 de chësc regolamënt;
2. Na abitaziun vëgn conscidrada nia tignida a desposiziun aladô dl coma 1 por la perioda dl ann tratan chël che al é les condiziuns suradites.
 3. L'alicuota maiorada preodüda dal coma 1 vëgn aplicada cun scomenciamënt dal tredejim mëis dô chël che i sogec preodüs dal articul 6 dla lege provinziála 23 aurí 2014, nr. 3, é devënta por le prüm iade sogec passifs IMI por l'abitaziun o dal tredejim mëis dô che al é tomé üna dles condiziuns por la nia aplicaziun dla maioraziun preodüda dal coma 1 o dla fin de na alisiraziun dla cuta preodüda dala lege provinziála o da chësc regolamënt comunál.
 4. Chisc imobii é sotmetüs a maioraziun de cuta respet a chëla preodüda dala normativa provinziála:
 - a. i frabicac anuzá por l'ativité de afit de ciameses y apartamënc por vacanzas aladô dla lege provinziála 11 má 1995, nr. 12 y mudaziuns susseghëntes.
 - b. i frabicac anuzá sciöche agriturism aladô dla lege provinziála 19 setëmber 2008, nr. 7.

Articul 3

Criters por la determinaziun dl'alicuota dla cuta tl cajo de maioraziuns y reduziuns

1. Aladô dl articul 8 y dl articul 9 dla lege provinziála 23 aurí 2014, nr. 3, vëgnel stabilí chisc criters por eventuales maioraziuns y/o reduziuns dles alicuotes de cuta preodüdes tl articul suandënt:
 - promoziun dl'oferta de abitaziuns por la corida dl bojëgn de abitaziun primar dla popolaziun aciasada;
 - promoziun dl afit de abitaziuns y dl recuper de cubatüra abitativa;
 - promoziun dla realisaziun de proiec da frabiché sön sperses da frabiché bele individuades;
 - reduziun dla descrepanza preodüda dala lege provinziála di 23 aurí 2014, nr. 3, anter la tassaziun dl setur di afitaciameses y dl agriturism da üna na pert y chël dles strotüres rezetives a carater de hotelaria y a carater extra-hotelaria dal'atra pert;
 - sostëgn dles ativites soziales tl ciamp dl'assistënza, previdënza, sanité, de inrescida scientifica, dla didatica, dl dé alberch, dla cultura, dl tëmp lède y dl sport;
 - arjunta dl ecuiliber dl bilanz.

Articul 4

Determinaziun dl valor de marce usual dles sperses da frabiché

1. Tigní cunt che le valor dles sperses da frabiché é chël usual de marcé, sciöche stabilí tl articul 8 coma 4 dla lege provinziála di 23 aurí 2014, nr. 3, ne vëgnel nia fat n azertamënt de n valor maiú, ti caji che la cuta da paié por les sperses suradites resulta paiada en tëmp y sön la basa de valurs nia plö basc di valurs de marcé usuai determiná cun deliberaziun dla junta de comun.
2. En desviaziun a ci che é preodü dal coma 1 y insciö en desviaziun ai valurs de autolimitaziun le comun fistidiëia por l'azertamënt dla cuta da paié, sce al vëgn a conescënza de documënc publics o privac che va cuntra i valurs de marcé determiná cun la deliberaziun aladô dl coma 1. La desviaziun vel ince tl cajo che l'imobil ais carateristiches che desviëia dai criters de valutaziun tuc sò cun la deliberaziun dla junta de comun.

Articol 5

Reduziun dla cuta por frabricac nia da anuzé o nia da abité

1. Cun referimënt al'aplicaziun dla reduziun preodüda dal articul 8, coma 6 dla lege provinziála 23 aurí 2014, nr. 3, vëgn i frabricac consciderá nia da anuzé can' che al vëgn a mancé les condiziuns por l'abitabilité aladô dla lege provinziála 17 dezëmber 1998, nr. 13, y aladô dl decret dl Presidënt dla Provinzia 29 merz 2000, nr. 12, y che de fat ne vëgn nia anuzá, dala data de presentaziun dla domanda de detlaraziun de inabitabilité y cun limitaziun ala perioda dl ann tratan chëla ch'al é chëstes condiziuns aladô dla perizia dla comisciun competënta. Tres por l'aplicaziun dla reduziun suradita vëgn i frabricac consciderá nia da anuzé can' che al vëgn a mancé les condiziuns por l'agibilité aladô dla lege provinziála 10 messé 2018, nr. 9, y mudaziuns susseghëntes, y che de fat ne vëgn nia anuzá, dala data de presentaziun dla domanda de detlaraziun de inagibilité y cun limitaziun ala perioda dl ann olache al é chëstes condiziuns aladô dla perizia dl ofize tecnich o da pert de tecnics esterns. An ne pó nia conscideré nia da anuzé y nia da abité i frabricac che ne vëgn nia anuzá por laurs de vigni sort por la conservaziun, modernisaziun o le mioramënt di frabricac. L'eliminaziun dla gauja cuntra l'anuzamënt di locai, determinëia, de jure, la fin dl'aplicaziun dla reduziun.

Articol 6

Oblianza de documentaziun

1. Le contribuënt/la contribuënta mëss presenté les detlaraziuns, copies di contrac o detlaraziuns sostitutive aladô dl D.P.R. 28 dezëmber 2000, nr. 445, preodüdes te chësc regolamënt, cun chëles che èl detlarëia le posses dla condiziun por ciáfë la reduziun o la nia aplicaziun dla maioranziun, anter i 30 de jügn dl ann dô chël che la cuta se referësc, sce no tomel le dërt por la reduziun o la nia aplicaziun dla maioraziun dla cuta.
2. Por l'aplicaziun di dërc preodüs dala lege provinziála 23 aurí 2014, nr. 3, mëss le contribuënt, aladô dl articul 14 dla lege provinziála suradita, presenté anter i 30 de jügn dl ann dô chël ch'al mëss paié la cuta, detlaraziuns, copies de contrac o detlaraziuns sostitutive te chisc caji:
 - a. tl cajo che i componënc dla familia ais stabilí la sojornanza abituala y la residënza anagrafica te atri imobii söl teritore nazional, mëssel gní presenté ai comuns interessá na detlaraziun sostitutiva, cun chëla ch'al vëgn detlaré a ci imobil ch'al vëgn apliché l'alicuota y la detraziun preodüda por l'abitaziun prinzipala y a ci imobii nia;
 - b. tl cajo de abitaziuns dles categories catastaes A/1, A/7, A/8 y A/9, a chëles che al ne pó nia gní apliché les reduziuns de cuta preodüdes dala lege provinziála di 23 aurí 2014, nr. 3, mëssel gní presenté na detlaraziun sostitutiva,
 - c. tl cajo de n dërt de abitaziun aladô di articui 34 y 34-bis dla lege provinziála 28 novëmber 2001, nr. 17 (lege söi lüsc da paura), le titolar/la titolare dl dërt de abitaziun mëss presenté na detlaraziun sostitutiva, oláche al resulta l'unité imobiliara o la pert perzentuala de chësta efetivamënter abitada dal medemo/dala medema y cun chëla ch'al vëgn detlaré che le dërt de abitaziun ne é nia gnü stlüt fora tl at de transiziun dl lüch;
 - d. tl cajo de abitaziuns prinzipales y les portignënzes revardëntes dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7, tla mosüra mascima de trëi unites de portignënza, de chëstes al mascim düs dla medema categoria, abitades dal soget passif o da sü familiars cun disabilities granes aladô dl articul 3, coma 3 dla lege 5 forá 1992, nr. 104, mëssel gní presenté por la conzesciun de na reduziun implü na atestaziun dl dotur revardënta relasciada dal organn competënt. La reduziun implü speta dala data dla domanda de relasc dl atestat suradit;
 - e. por l'aplicaziun dla detraziun preodüda por l'abitaziun prinzipala ai frabricac dla categoria catastala A y dla categoria catastala D che vëgn anuzada ince sciöche abitaziun, de proprieté de dites, te chëles che un/üna di titolars dla dita, ince sciöche sozio dla medema, y süa familia á stabilí süa residënza y sojornanza abituala, èl nezesciar presenté na detlaraziun sostitutiva;

- f. tl cajo de abitaziuns prinzipales y les portignënzes revardëntes dles categories catastaes C/2, C/6 y C/7, tla mosüra mascima de trëi unites de portignënza, de chëstes al mascim düs dla medema categoria, tl possess de porsones, che da chëstes mëss trasferí la residënza pro la porsona, a chëla che ales ti fej l'assistënza aladô dla perioda de lëde conzedüda aladô dl articul 42, coma 5, dl decret legislatif 26 merz 2001, nr. 151, y mudaziuns susseghëntes, y aladô dl articul 4, coma 2, dla lege 8 merz 2000, nr. 53 y mudaziuns susseghëntes, mëssel gní presenté por la parificaziun al'abitaziun prinzipala na copia dl at de conzesciun dla perioda lëdia de assistënza;
 - g. tl cajo de frabicac rurali cun anuzamënt strumental aladô dl articul 11, coma 1, lëtra g) dla lege provinciala 23 aurí 2014, nr. 3, él nezesciar presenté na detlaraziun sostitutiva;
 - h. tl cajo de provedimënc iudiziali de separaziun legala, anulamënt, tomada o fin di efec zivils dl matrimone y de assegnaziun contestuala dl'abitaziun mëssel gní presenté al Comun na copia di medemi;
 - i. tl cajo de provedimënt iudizial de afidamënt dl müt/dla müta y di mituns y de assegnaziun contestuala dl'abitaziun mëssel gní presenté na copia dl medemo.
3. Tl cajo de mudaziuns o de fin dla condiziun por l'alisiraziun o por la nia maioraziun dla cuta o de mudaziuns o dla fin di stac de fat scric ti comi 1 y 2 mëssel gní presenté na detlaraziun sostitutiva revardënta o la documentaziun revardënta anter i terminns preodüs te chisc comi.
 4. I documënc scric ti comi da denant á efet ince por i agn susseghënc tres che al ne sides nia mudaziuns di dac y elemënc detlará. Ala medema moda á i documënc presentá tl passé efet ai fins dl'ICI o dl'IMU tres che al ne sides nia antergnü mudaziuns di dac y elemënc detlará.

Articul 7 Paiamënc

1. La cuta vëgn de regola paiada autonomamënter da vigni soget passif; i paiamënc fac da n contitolar ince por i atri é regular tan inant che la cuta vëgn paiada dl düt y che al vëgn comuniché.

Articul 8 Compensaziun dla cuta

1. Les somes che mëss gní retüdes dal Comun sciöche IMI, pó, sön domanda dl contribuënt scrita tla domanda de retüda, gní compensada cun les somes che le contribuënt mëss paié al medemo Comun sciöche IMI.

Articul 9 Jüda en forza

1. Chësc regolamënt va en forza dal 1. jená 2023.